

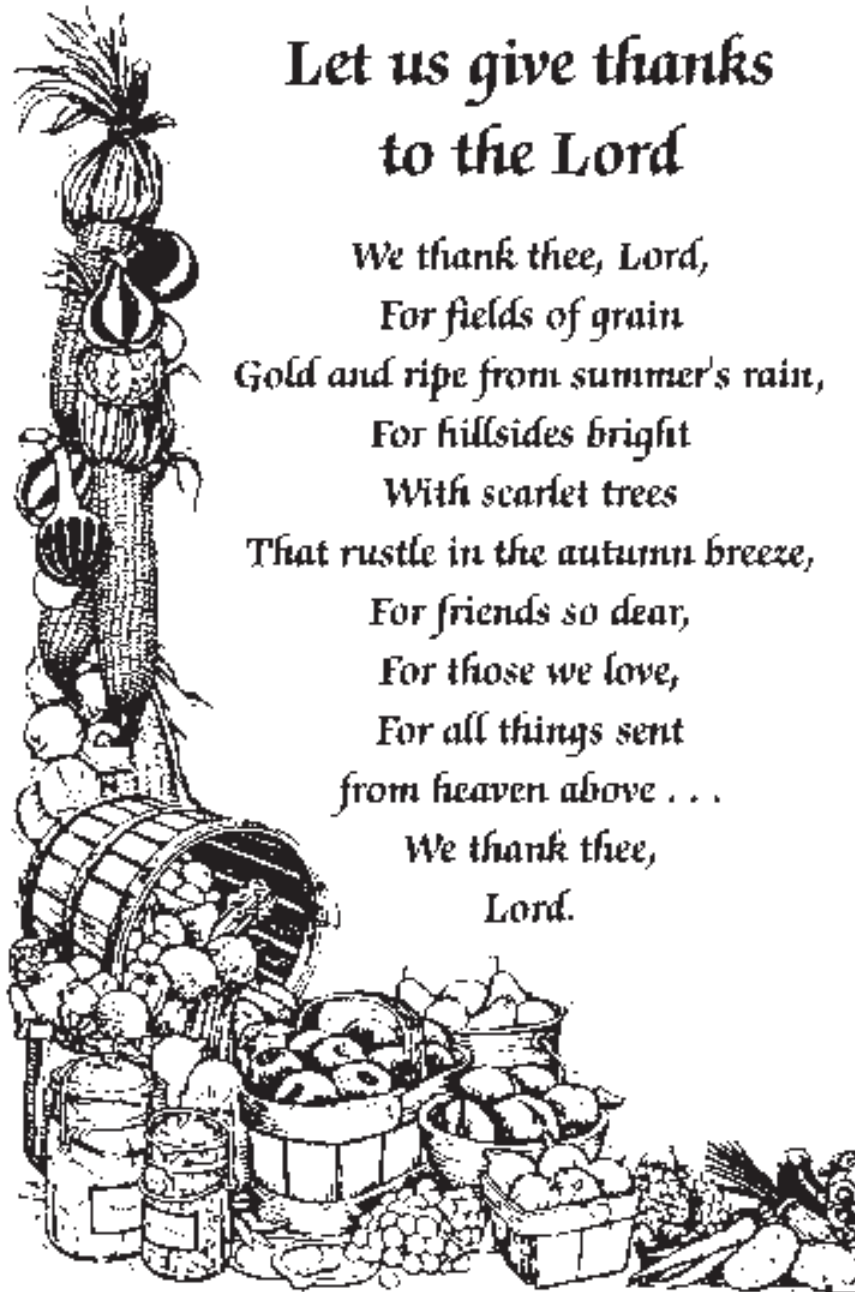
Paróquia Da Imaculada Conceição Immaculate Conception Parish

181 Austin Street North, Winnipeg, Manitoba R2W 3M7

(204) 942-3778

E-mail: pastor01@mts.net Website: <http://www.icpwinnipeg.ca>

Pastor: Rev. José Eduardo Medeiros



Let us give thanks to the Lord

We thank thee, Lord,
For fields of grain
Gold and ripe from summer's rain,
For hillsides bright
With scarlet trees
That rustle in the autumn breeze,
For friends so dear,
For those we love,
For all things sent
from heaven above . . .

We thank thee,
Lord.

OCTOBER 11, 2009
TWENTY- EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
11 de OUTUBRO de 2009
DOMINGO XXVIII DO TEMPO COMUM

READINGS / LEITURAS
October 11, 2009 / 11 de Outubro 2009

IS 53:4, 10 – 11 ++

HEB 4:14 - 16

MK 10:35 - 45

FEAST SCHEDULE 2009
CALENDÁRIO DE FESTAS 2009

****Immaculate Conception Feast Dinner /
 Jantar da Festa da Imaculada Conceição**
 December 05 / 5 de Dezembro 2009 – 6:00pm

****Solenidade da Imaculada Conceição /
 Solemnity of the Immaculate Conception**
 December 08 / 8 de Dezembro 2009 – 6:00pm

Catechism Class Registration: Anyone wishing to register their children for 2009/2010 catechism classes starting September please contact the parish office at 942-3778 or e-mail secretary@icpwinnipeg.ca

Matriculas para a Catequese: Pais que queiram matricular as suas crianças para o ano lectivo 2009/2010 da catequese podem contactar o cartório paroquial 942-3778 ou e-mail secretary@icpwinnipeg.ca.



Baptism/ Baptismo

*Congratulations and welcome to
 our new parishioner, as she is
 baptised on October 11th, 2009*

Milena Abigail Soares Morgadinho

*Parabéns e as boas vindas á nossa
 nova paroquiana, que foi baptizada no
 dia 11 de Outubro de 2009*

BULLETIN ANNOUNCEMENTS
ANÚNCIOS PARA BOLETIM

Todos os anúncios destinados a serem publicados no boletim paroquial deverão ser enviados à paróquia **pelo menos duas semanas antes da data designada** para publicidade. Não se aceitarão anúncios à última da hora! Todos os anúncios terão que ser aprovados pelo Pároco.

All announcements in order to be placed in the parish bulletin will have to be sent to the office **at least two weeks before the deadline**. No last minutes announcements will be accepted. All announcements will have to be approved by the Pastor before publication.

FEAST SCHEDULE

CALENDÁRIO DE FESTAS 2010

****Easter Sunday / Domingo Páscoa**
 April 04 / 4 de Abril 2010

****Pentecost - Feast of the Holy Spirit /
 Pentecostes – Festa do Divino Espírito Santo**
 May 23 / 23 de Maio 2010

****Confirmation / Confirmação**
 TBA

****Feast of the Holy Spirit – Casa dos Açores
 Festa do Espírito Santo – Casa dos Açores**
 30 May / 30 de Maio 2010

****Body and Blood of Christ - First Communion
 Corpus Christi – Primeira Comunhão**
 June 06 / 6 de Junho 2010

****Santo Cristo Feast Triduum /
 Triduo da Festa do Senhor Santo Cristo**
 June 09, 10 & 11 / 9, 10, e 11 de Junho

****Santo Cristo Feast /
 Festa do Senhor Santo Cristo**
 June 12 & 13 / 12 e 13 de Junho 2010

****Our Lady of Fatima Feast /
 Festa de Nossa Senhora de Fátima**
 September 25 / 25 e Setembro, 2010

****Immaculate Conception Feast Dinner /
 Jantar da Festa da Imaculada Conceição**
 December 04 / de Dezembro 2010

****Solenidade da Imaculada Conceição /
 Solemnity of the Immaculate Conception**
 December 08 / 8 de Dezembro 2010

Pastoral Council Meeting: October 14th at 7:30 p.m.
Reunião do Conselho Pastoral: 14 de Outubro às 19:30.

Liturgy Committee Meeting: October 21st at 7:30 p.m.
Reuniao da Comissão de Liturgia: 21 de Outubro às 19:30.

Knights of Columbus Meeting: October 22nd at 8:00 pm.
Reunião de Cavaleiros de Colombo: 22 de Outubro às 8:00.

Finance Committee Meeting: October 28th at 7:30 p.m.
Reunião da Comissão de Finanças: 28 de Outubro às 19:30.

**STEWARDSHIP MESSAGE
MENSAGEM DA MORDOMIA.**

**October 11, 2009
28th Sunday in Ordinary Time**

"It is easier for a camel to pass through the eye of a needle than for one who is rich to enter the kingdom of God." - Mark 10:25

These words of Jesus are so harsh that sometimes we are tempted to ignore them, thinking that He really could not have meant them. Yet when our lives revolve around too many material possessions it is difficult to find the necessary time for God, for salvation and for God's beloved poor.



²⁵É mais fácil passar um camelo pelo fundo de uma agulha, do que um rico entrar no Reino de Deus." - São Marcos 10:25

Estas palavras de Jesus são tão chocantes que nós por vezes tentamos ignorá-las, pensando que Ele realmente não tinha intenção de dizê-las. Até agora as nossas vidas estão girando á volta de muito materialismo e possessões no qual é difícil encontrar o tempo necessário para a salvação de Deus e dos pobres.

SAFETY FIRST: When dropping off or picking up children from Sunday School, please observe the **NO STOPPING** and **NO PARKING** signs posted in front of the Church.

SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR: Ao deixar e recolher as crianças da catequese observe os sinais de **PROIBIÇÃO DE PARAGEM** e **ESTACIONAMENTO** em frente a Igreja.



*Immaculate Conception is offering a
Marriage Preparation Retreat
October 16, 17 & 18, 2009
At St. Benedict's Retreat Centre
for all couples getting married in
2009 / 2009*

Directed by:
Rev. José Eduardo Medeiros
For more information please contact the
parish office at 942-3778
**** Limited Spaces Available****

The Committee of Senhor Santo Cristo - invites all our parishioners to join them for a Pancake Breakfast on Nov. 1, 2009 between the hours of 10:00a.m. and 11:30 a.m.. We will be serving pancakes, scrambled eggs, bacon, sausage, toast, coffee, tea and juice. Tickets will be available soon after all weekend Masses and from the committee members. Please mark this date on your calendars.

We thank you all for your continued support

Comissão do senhor Santo Cristo- convida todos os paroquianos para o pequeno almoço (Pancake) no dia 1 de Novembro de 2009 das 10:00 até ás 11:30 de manhã. Vai ser servido pancakes, ovos batidos, bacon, cachorros, pão torrado, café, chá e sumo. Os bilhetes vão estar á venda brevemente após cada Missa. É favor marcar esta data no seu calendário.

Agradecemos o seu suporte contínuo.

**Trigéssimo Sexto Aniversário
BANDA LIRA DE FÁTIMA**

Sábado 17 de Outubro de 2009

Associação Portuguesa de Manitoba

659 Young St

**Entrada ás 18 :00
Adultos : \$25.00
Crianças : \$12.50**

Os bilhetes estão á venda e por favor contacte :
Peter Moreira 510-0075 / Helder Rego 510-2157

Knights of columbus Bake Sale:

The Knights of Columbus will be hosting a fundraising Bake Sale on October 17th & 18th, after all weekend Masses.

Cavaleiros de Colombo Venda de Bolos:

Nos dias 17 e 18 de Outubro, os Cavaleiros de Colombo levem a efeito uma venda de Bolos após todas as Missas.

Next children's Mass: will
Be on Sunday October 25th at 11:45 a.m.

Próxima Missa das crianças: será no Domingo dia 25 de Outubro ás 11:45 da manhã.

If anybody on our community Works for **Legal Aid** and would like to volunteer at our Parish please contact the parish office at 942-3778 or e-mail secretary@icpwinnipeg.ca

Se alguém na nossa comunidade trabalha para o **Legal Aid** e gostaria de fazer voluntário na nossa paróquia é favor contactar o cartório paroquial 942-3778 ou e-mail secretary@icpwinnipeg.ca.

The Parish Office: will be closed on Monday, October 12th due to **Thanksgiving Holiday**.

O Cartório paroquial: estará encerrado na Segunda - Feira 12 de Outubro ,dia feriado de " **Ação de Graças**"

WORLD MISSION SUNDAY : Your prayers and donations will help support churches, hospitals, schools and vocations in countries, where the church it is new. Our chance to assist Catholic Communities throughout the world become self sufficient and flourish. By sharing the gift of faith we can bring hope and love to those who need it most. There will be a special collection on October 18th, 2009.

Sharing God's Gifts

Just a friendly reminder, we are short on our commitment to fulfill our obligation to Sharing God's Gifts. If you have not made your contribution please do so as we need to send our goal by the end of the year. Remember how God has been good to you and your families. Its time to give back by sharing your treasure with the Lord. We know deep down we are all good stewards, its just that sometimes we get so caught up with everyday things that we forget our commitments!

God Bless.

The Sharing God's Gifts Committee

"Partilhando as Dádivas do Senhor"

Lembramos à comunidade que ainda não conseguimos realizar o nosso compromisso obrigatório do Apelo Arquidiocesano Partilhando as Dádivas do Senhor. Se ainda não o fez, agradecemos que enviasse o seu contributo o mais depressa possível para assim podermos conseguir o nosso objectivo antes do final do ano. Lembre-se como Deus tem sido bom para consigo e as suas famílias. É tempo de retribuir, partilhando com Senhor o vosso tesouro. No nosso íntimo sabemos que somos bons Cristãos Co-responsáveis, mas de vez em quando ficamos tão preocupados com os problemas do dia-a-dia que nos esquecemos de cumprir os nossos compromissos!
Comissão "Partilhando as Dádivas do Senhor"

Deus vos abençoe.

Comissão "Partilhando as Dádivas do Senhor"

CANADIAN CATHOLIC ORGANIZATION FOR

**Development
and Peace**



FLOODS IN THE PHILIPPINES

Tropical storm Ketsana brought destruction and death in the Philippines. Torrential rains affected, among other cities, the capital city of Manila and its 12 million residents. Development and Peace has donated an initial \$50,000 to Caritas Philippines for emergency relief activities. You can offer your pledge by telephone (1 888 664-3387), online (www.devp.org) or by cheque (marked "Philippines: Floods"), sent to

Development and Peace
1425 René-Lévesque Blvd. West, 3rd Floor
Montreal, Quebec H3G 1T7

Mass Intentions for Week

11:45 – FOR THE PEOPLE

Saturday, October 10 / Sábado 10 de Outubro:

- 17:00** - João Borba e família viva e falecida – esposa, filho e nora
- Cláudio Barbosa, pais e sogros – esposa e filhas
 - Sally Cabral, avós e familiares vivos e falecidos e almas do purgatório – António Cabral e família
 - José Botelho – esposa e filhos
 - António Nunes - esposa e filha
 - Donatila Raposo, pais e almas do purgatório
 - Adelina Amaral, esposo, filhos e almas do purgatório
 - João Maria Amaral - família
 - José Fontes, esposa, filha e família viva e falecida – Família Fontes
 - Rui Frias familiares vivos e falecidos – pais
 - José Joaquim Fernandes – filha
 - João Alberto Ataíde da Silva- filhos, neta e Maria José
 - Alberto Inácio da Costa – amiga da família
 - Michael Claudino – António e Maria Pereira
 - Alberto Inácio da Costa e Maria de Lurdes Costa – Fátima Costa
 - Em Louvor a Santo Antonio, Anjos e Santos por graças recebidas, pedindo mais fé ao mundo.
 - José Medeiros Requeima – Natal Requeima e família
 - Por vivos e falecidos do Grupo de Oração Novo Cenáculo
 - Intenção dos membros activos e auxiliares da Legião de Maria
 - Irene e Diniz Medeiros
 - To all the ladies that helped decorating with our ladies Feast- Phillip Arnaud
 - Em louvor do Senhor Santo Cristo ,pela saúde de uma família – João e Maria Almeida
 - Por alma de Teresa Pereira Araújo, Pai, Mãe e irmão – João e Maria Almeida
 - Joaquim Lopes, José Manuel Lopes – Eduarda Lopes

Sunday, October 11 / Domingo 11 de Outubro:

- 9:00** - Zélia Medeiros, pais e familiares vivos e falecidos
- Ernesto e Zélia Sousa
 - Maria da Conceição Machado e José Machado
 - Manuel Botelho de Melo e família – esposa e filhos
 - José Vieira Mira, pais e sogros – esposa e filhos
 - Maria Da Gloria Bernardo da Costa e João da Costa – filha
 - Ermelinda Moura, João Figueiredo dos Reis e familiares vivos e falecidos e almas do purgatório
 - Pedro Bernardo de Sousa – filhos
 - Intenção particular
 - Virgínia Braga, familiares vivos e falecidos e almas do Purgatório – Victorino Braga
 - Lucia Silva Pollak e familiares falecidos – Seus pais Manuel e Rosa Silva
 - Intenção particular
 - Por alma de Maria da Conceição e João Vieira e em graças recebidas de Nossa Senhora de Fátima – família
 - José Luís Pimentel, pai e família falecida – Amélia Pimentel
 - Beatriz Martins, marido e familiares vivos e falecidos
 - Virgínio Tavares –filha, genro e netos
 - Manuel Gaspar, pais, irmãos, sogros e cunhados – esposa e filhas
 - Nelson Raposo – pais
 - Alberto Bettencourt Pereira – Helena e Alberto Nunes
 - Leonel Sousa, Belmira Sousa, Cipriano e Cacilda Machado – Amandio Sousa
 - Familiares vivos e falecidos de José e Rosa Fontes
 - Maria Delfina Botelho e João da Costa Botelho – filha Maria Costa
 - Maria de Lurdes e Guilherme Cabral da Costa – Odília Silva

Tuesday, October 13 / Terça-Feira 13 de Outubro:

19:00 – NO MASS / NÃO HAVERÁ MISSA



Wednesday, October 14 / Quarta – Feira 14 de Outubro:

19:00 – Em louvor de S. José agonizantes e moribundos – Ir. S. José

Thursday, October 15 / Quinta - Feira 15 de Outubro:

19:00 – José e Leontina Fernandes - filha

Friday, October 16 / Sexta-Feira 16 de Outubro:

17:45 – NO HOLY HOUR / NÃO HAVERÁ HORA SANTA

19:00 – NO MASS / NÃO HAVERÁ MISSA

Saturday, October 17 / Sábado 17 de Outubro:

- 17:00** - João Borba e família viva e falecida – esposa, filho e nora
- Cláudio Barbosa, pais e sogros – esposa e filhas
 - Sally Cabral, avós e familiares vivos e falecidos e almas do purgatório – António Cabral e família
 - José Botelho – esposa e filhos
 - António Nunes - esposa e filha
 - Donatila Raposo, pais e almas do purgatório
 - Belmira Ramos, esposo e almas do purgatório
 - Augusto Lopes, José Lopes e familiares vivos e falecidos
 - Alfredo O. Lopes, Maria de Fátima Nunes Lopes e pelas almas do purgatório – Rosa Nunes
 - Maria Mercês Martins – filha e família
 - Em louvor a Santo António, Anjos e Santos e por graças recebidas, pedindo mais fé no mundo.
 - Pais e sogros de José e Natal Requeima

Sunday, October 18 / Domingo 18 de Outubro:

- 9:00** - Zélia Medeiros, pais e familiares vivos e falecidos
- Ernesto e Zélia Sousa
 - Maria da Conceição Machado e José Machado
 - Manuel Botelho de Melo e família – esposa e filhos
 - José Vieira Mira, pais e sogros –esposa e filhos
 - Maria Da Gloria Bernardo da Costa e João da Costa – filha
 - Ermelinda Moura, João Figueiredo dos Reis e familiares vivos e falecidos e almas do purgatório
 - Pedro Bernardo de Sousa – filhos
 - Intenção particular
 - Virgínia Braga, familiares vivos e falecidos e almas do Purgatório – Victorino Braga
 - Lucia Silva Pollak e familiares falecidos – Seus pais Manuel e Rosa Silva
 - Intenção particular
 - Por alma de Maria da Conceição e João Vieira e em graças recebidas de Nossa Senhora de Fátima – família
 - José Pereira Frias – esposa, filha e genro
 - José Carlos Frias – mãe, irmã e cunhado
 - João Bernardo, esposa e filhos - filho
 - Virgínio Tavares vivos e falecidos – esposa
 - Mário Soares, Aires Couto e Filomena Couto – Odete Soares
 - Alberto Bettencourt Pereira – Helena e Alberto Nunes

11:45 – FOR THE PEOPLE

DREAMHAVEN REALTY
 Ask About Our Exclusive "Dream Rebate"
WALTER MOTA - BROKER
MANUEL MOTA - SALES ASSOCIATE
944-2770
 www.dreamhavenrealty.com

DORION INSURANCE & Travelair autopac
Seguros de todo tipo Viagens Para Todo Mundo

TDS THOMPSON DORFMAN SWEATMAN LLP
Silvia de Sousa-Advogada
 934-2592

BESWAY AGENCIES (R.T.I.) LTD.
 Realty • Travel Insurance • Autopac
 555 Notre Dame Avenue
774-1634

PORTUGUESE BARBER HAIRSTYLING BARBER SHOP
Hairstylist-Albino
 38 Kate St. **783-8429**

MARIO J. SANTOS Nancy M. Gonçalves
Barristers & Attorneys-at-law Notaries Public (Advogados)
 Casa do Minho Portuguese Centre Building
 1080 Wall Street, Ste. 202 (204) 783-0554
 Tem Testamento? Tem Procuração?

LUIS V. BATISTA
 559 Ellice Ave.
772-3301

marlin travel
VIAGENS PARA PORTUGAL E O RESTO DO MUNDO
 Maria Batista, Marlin Travel
 Garden City Shopping Ctr (beside the food court)
944-7888

Apollo Travel
 560 Sargent Avenue
786-8558

Four Seasons Auto Body Ltd.
Joe & Danny Valentim
 309 Stanley St. 944-8145

Cropo FUNERAL CHAPEL
Show you care
 1442 Main Street
 phone 586-8044 • email cropo@mts.net
 www.cropo.com

ASSUMPTION CATHOLIC CEMETERY AND QUEEN OF HEAVEN MAUSOLEUM
 3990 Portage Avenue, Winnipeg
888-7557

- ♦ burial plots
- ♦ outdoor crypts
- ♦ memorials & vases
- ♦ mausoleum crypts
- ♦ cremation plots & niches

A Tradition of Faith Throughout Our Lives

Flowers To Go & Gifts By Sergia
Flowers for Funerals • Hospitals Weddings • Graduation • Home Gifts for all Occasions
 Imported Gold & Silver
 646 William Ave. **633-2295**
 Evenings **783-8673**

We firmly believe the family that gets healthy together, lives long together.

We believe that your body and health are gifts from God and how you thank Him is by taking care of them.

The best in healthcare for you and your entire family without drugs and surgery.

Dr. Tracy Vieira | Dr. Gilbert Miranda
 1287 Jefferson Ave. - (204) 632 4080
 SERVICES AVAILABLE IN ENGLISH, TAGALOG AND PORTUGUESE.

PROUDLY SERVING THE NORTH END COMMUNITY FOR THE LAST 10 YEARS. **mapleschiropractic**

Please Patronize Our Advertisers!
 For advertising space call
1-800-268-2637

- Tradition
- Value
- Reputation
- Experience

MOSAIC FUNERAL
CREMATION & CEMETERY SERVICES
 OVER 50 YEARS OF FUNERAL & CEMETERY EXPERIENCE
 SHAWN ARNASON AND DARIN HOFFMAN – FUNERAL DIRECTORS
 ECONOMICAL & AFFORDABLE SERVICE PACKAGES
\$1965 COMPLETE INTERMENT SERVICES
\$1395 COMPLETE MEMORIAL SERVICES (MERCHANDISES & TAXES EXTRA)
 Located at 1839 Inkster Blvd. (Just 5 Minutes West of Main St.)
 Call Sergia Carvalho at 633-2295
 or Shawn or Darin at 275-5555 24 hr.
 RESPECT, TRADITION & FLEXIBILITY

Massey Foot Care
 • Introducing infrared sauna treatment medically approved for proven results in Fibromyalgia, Asthma, Arthritis, Psoriasis, Cancer prevention, Weight loss 600 cal in 30 min.
 • Non surgical fabulous face lift
 • Detox, Reflexology Laser TX
290-1288 • 415-5464

BARDAL FUNERAL HOME & CREMATORIUM
 Trusted Since 1894
 843 Sherbrook St. 774-7474
 www.bardal.ca

Associação Portuguesa dos Veteranos da Guerra
SE ÉS VETERANO JUNTA-TE A NÓS
 1331 Downing St. 772-1760
783-8429 633-2818

Luso Mart Imports Ltd.
 "Imported and Domestic Gifts of Distinction for all Occasions"
Elvira & Americo Delgado
 555 Sargent Avenue **783-5659**